

(ES)THERMOSTATO FREE

Termostato digital inalámbrico para control de temperatura de zona. Alimentado mediante batería.

- ON/OFF de zona.
- Control de temperatura de consigna en pasos de 0,5 ° C / 1 ° F.
- Establecimiento del modo de funcionamiento del sistema (STOP, VENTILACIÓN, FRÍO y CALOR y DESHUMECTACIÓN).
- Modo Sleep.
- Comunicación bidireccional entre termostato y central del sistema.
- Alimentación mediante 2 baterías tipo AAA 1,5 V (pilas incluidas).

Para configuraciones avanzadas de nuestros productos remítase a nuestra “Guía de configuración avanzada” disponible en www.airzone.es.

(EN)FREE THERMOSTAT

Wireless digital thermostat for zone temperature control. Battery power supplye.

- Zone On/Off
- Set-point temperature setting at steps of 05°C / 1'0°F.
- In case of configured as master thermostat, working-mode setting (STOP, VENTILATION, COOLING, HEATING and DESUMECTATION).
- Mode Sleep.
- Bi-directional communication with the system controller.
- Powered by two 1,5V batteries (type AAA; included)

For other configurations of the Airzone zoning systems, refer to the “Full Configuration Guide” available on the site www.airzone.es

(FR)THERMOSTAT FREE

Thermostat digital sans fil pour le contrôle de température de zone. Alimenté par des batteries.

- ON/OFF de zone.
- Contrôle de température de consigne par étape de 0,5 ° C / 1 ° F.
- Etablissement du mode de fonctionnement du système (STOP, VENTILATION, FROID, CHAUD et DESHUMIDIFICATION).
- Mode Sleep.
- Communication bi directionnelle entre thermostat et platine centrale du système.
- Alimentation au moyen de 2 batteries type AAA 1,5 V (piles inclus).

Pour les configurations avancées de nos produits nous vous prions de voir le “Guide de configuration avancée” disponible sur www.airzonefrance.fr

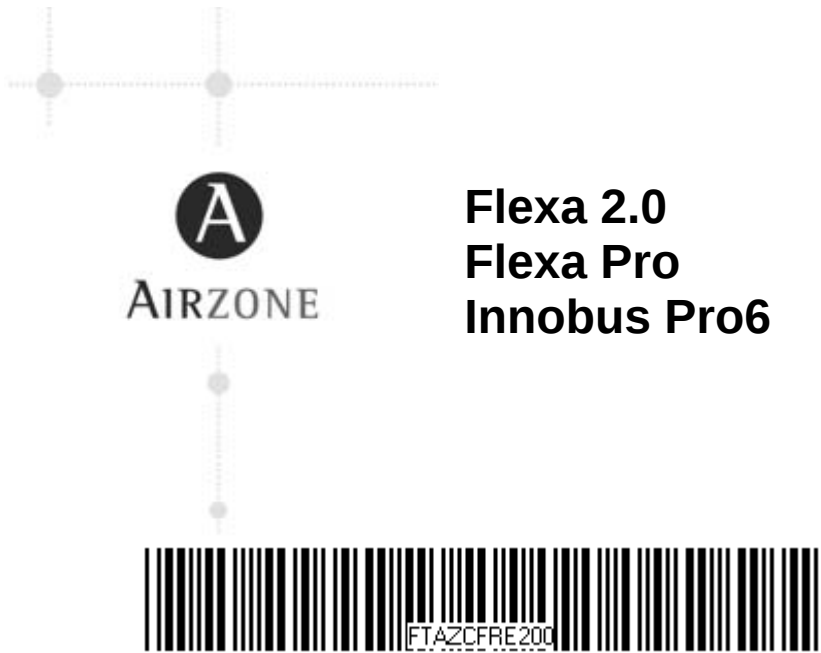
(IT)THERMOSTATO FREE

Termostato digitale modello a telecomando con pulsantiera per il controllo dei parametri della zona. Alimentazione mediante batterie.

- ON/OFF di zona.
- Impostazione della temperatura ambiente con passo 0,5 ° C.
- Comunicazione bidirezionale tra il termostato e la scheda centrale.
- Impostazione del modo di funzionamento del sistema (STOP, VENTILAZIONE, FREDDO, CALDOR e DEUMIDIFICAZIONE).
- Modo “Sleep”.
- Alimentazione mediante 2 batterie tipo AAA 1,5 V (Batterie incluse).

Per configurazioni avanzate dei nostri prodotti consultare la “Guida di configurazione avanzata” disponibile su www.airzoneitalia.it

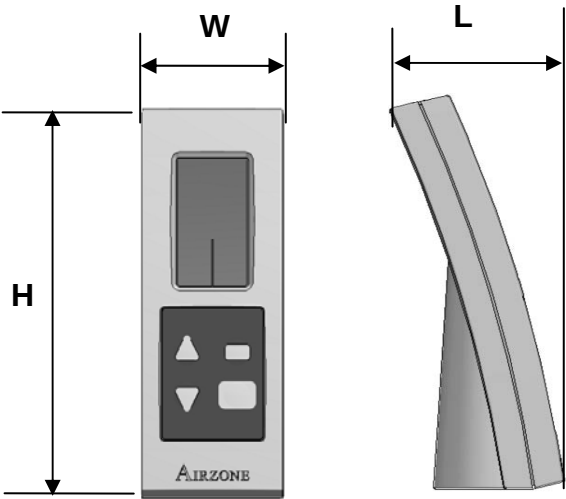
AZCFREE



Flexa 2.0
Flexa Pro
Innobus Pro6

(ES)CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / (EN)TECHNICAL SPECS / (FR)CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / (IT)CARATTERISTICHE TECNICHE

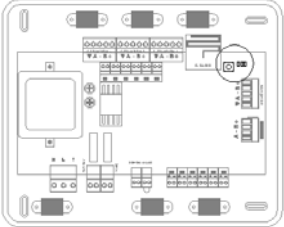
Alimentación y consumo / Power supply and consumption / Alimentation et consommation / Alimentazione e consumo	
Tipo de alimentación / Sypply type / Type d'alimentation / Tipo di alimentazione	Vdc
Vmax	3,3 V
Imax	16 mA
Consumo Stand-by / Stand-by comsuption / Consommation Stand-by / Consumo Stand-by	0,04 mW
Consumo máximo / Maximum consumption / Consommation maximum / Consumo massimo	53 mW
Conexión y comunicaciones / Connection and communication / Connexion et communications / Connessioni e comunicazione	
Vía Radio / Wiring / Vía Radio / Vía Radio	
Frecuencia de comunicación / Communicatino frequency / Fréquence de communication / Frequenza di comunicazione	868 MHz
Potencia máxima / Maximum Power / Puissance maximum / Potenza massima	12 dBm
Distancia máxima en espacio libre / Distance maximum en espace ouvert / Distance maximum en espace ouvert / Distanza massima in spazio libero	30 m
Temperaturas Operativas / Operative temperatures / Plages de fonctionnement / Temperature operative	
De almacenaje / Stock / De stockage / Di stoccaggio	(-20 °C) a 70 °C
De funcionamiento / Working / De fonctionnement / Di funzionamento	0°C a 50°C
Rango de temperatura de consigna / / Set-point temperature range / Rang de température de consigne / Rango di temperatura impostabile	15°C a 30°C
Precisión de lectura / Reading resolution / Précision de lecture / Precisione di lettura	±0,1 °C
Precisión de representación / Display resolution / Précision de représentation / Precisione di rappresentazione	±0,1 °C
Aspectos mecánicos / Mechanical aspects / Aspects mécaniques / Dati meccanici	
Dimensiones / Size / Dimensions / Dimensioni (H x L x W)	105 x 44 x 44.5



(ES)CONFIGURACIÓN / (EN)CONFIGURATION / (FR)CONFIGURATION / (IT)CONFIGURAZIONE

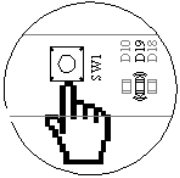
(ES)Distancia mínima para configuración de elementos radio 50 cm / (EN)Minimum distance for wireless elements configuration 50 cm. / (FR)Distance minimale pour configuration des éléments radio 50 cm / (IT)Distanza minima per configurazione degli elementi radio 50 cm

1) (ES) Apertura canal radio / (EN) Apertura canal radio / (FR) Apertura canal radio / (IT) Apertura canale radio



(ES)Pulso corto / (EN)Short press / (FR)Appui sourt / (IT)Impulso breve SW1

Led 19
(ES)Rojo fijo / (EN)red fixed / (FR)Rouge fixe / (IT)Rosso fisso



(ES)Tiempo de asociación / (EN)Associati on time / (FR)Temps d'association / (IT)Tempo di associazione 15 min.

(ES)Repita el proceso, si se le acaba el tiempo / (EN)Repeat the process, if time runs out / (FR)Répétez le processus sin manqué de temps / (IT)Ripeta il processo, se falta tempo

2) (ES)Seleccionar zona / (EN)Zone Lumber selection / (FR)Sélectionner la zone / (IT)Selezionare la zona







(ES)Pulso largo / (EN)Long Press / (FR)Appui Long / (IT)Impulso Lungo

3) (ES)Seleccionar compuertas esclavas / (EN)Slave dampers selection / (FR)Sélectionner les registres esclaves / (IT)Selezionare le motorizzazioni

- A** (ES)Solo compuerta principal / (EN)Main damper Only / (FR)Registre principal seul / (IT)Solo motorizzazine principale
- B** (ES)Asociación de compuertas secundarias / (EN)Association of secondary dampers / (FR)Asspciation de registres secondaries / (IT)Associazione di motorizzazione secondarie





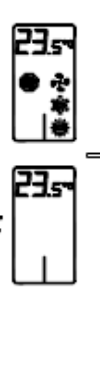




(ES)Para asociar más compuertas repetir / (EN)To asóciate more dampers, repeat / (FR)Pour associer d'autres registres, répéter / (IT)Per associare altre serrander, ripete

4) (ES)Seleccionar termostato maestro / (EN)Master thermostat selection / (FR)Sélectionner le thermostat principal / (IT)Selezionare il termostato





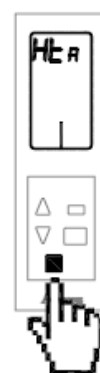


5) (ES)Seleccionar Etapas de calor / (EN)Select the heating equipments / (FR)Sélectionner les éléments rayonnants / (IT)Selezionare la modalità di riscaldamento

(ES)Opción disponible solo en instalaciones con control de calefacción / (EN)Option available Only for installations with heating control / (FR)Option disponible uniquement pour les installations disposant d'un contrôle de chauffage / (IT)Opzione disponibile solo in intallazioni con controllo di riscaldamento













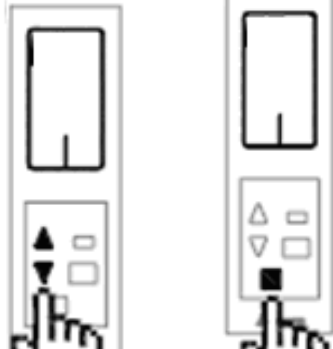
(ES)CÓDIGOS DE EXCEPCIÓN / (EN)EXCEPTION CODES / (FR)CODES D'ERREURS / (IT)CODICI DI ERRORE

Significado / Meaning / Signification / Significato	
Error 1	Error de comunicaciones con el termostato / Communication error with the main controller/ Erreur de communications avec le thermostat / Errore di comunicazione con il termostato
Error 5	Sonda de temperatura en circuito abierto / Temperature probe open-circuited / Sonde de température en circuit ouvert / Sonda di temperatura in circuito aperto
Error 6	Sonda de temperatura cortocircuitada / Temperature probe short-circuited / Sonde de température court circuit / Sonda di temperatura cortocircuitata
Error 8	Sonda no encontrada / Probe not found / Sonde absente / Sonda non rilevata

(ES)SUSTITUCIÓN DE BATERIAS / (EN)BATTERY SUBSTITUTION / (FR)SUBSTITUTION DES BATTERIES / (IT)SOSTITUZIONE BATTERIE

2 x type AAA de 1,5 V

Navegación / Navigation / Navegation / Navigazione



(ES)Seleccionar / (EN)Select / (FR)Sélectionner / (IT)Selezionare

(ES)Confirmar / (EN)Accept / (FR)Confirmer / (IT)Confermare